

Gebrauchsanweisung

Instructions for use

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Manual de utilização

Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης

Instrukcje użytkowania

Használati utasítás

Инструкция за употреба

Қолдану бойынша нұсқаулық



Návod k použití

Návod na použitie

Instrucţiuni de utilizare

Инструкції по експлуатації

Інструкція з експлуатації



SENSING THE DIFFERENCE

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ

Před použitím zařízení si laskavě pečlivě přečtěte tyto pokyny. Při používání tohoto zařízení je třeba vždy dodržovat tyto pokyny za účelem snížení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob. Po instalaci si tento návod uschovejte. Pokud předáte zařízení jiným uživatelům, předejte jim i tento návod.

Tento návod je rovněž k dispozici na webu www.whirlpool.eu.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Instalaci a údržbu nebo opravy musí provádět kvalifikovaný technik podle pokynů výrobce a v souladu s platnými bezpečnostními předpisy. Neopravujte ani nevyměňujte žádné díly spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Dávejte pozor, aby se přívodní kabel nezkroutil, nestlačil a nepřerušil.
- Zástrčky, jističe a nouzového vypínače se nedotýkejte mokřýma rukama.
- Nestrkejte prsty nebo cizí předměty do přívodu/odvodu vzduchu vnitřní a venkovní jednotky.
- Přívod a odvod vzduchu vnitřní a venkovní jednotky nesmí být nikdy zakrytý.
- Lidé s tělesným nebo duševním postižením, děti a ti, kdo s výrobkem nemají zkušenost, mohou výrobek používat, jen pokud je osoba zodpovědná za jejich zdraví a bezpečnost o obsluze výrobku odpovídajícím způsobem poučí. Velmi malé děti a osoby s postižením by toto zařízení neměly používat bez dohledu.
- Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály (včetně dálkového ovladače).
- Tento spotřebič nesmějí používat děti do 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k bezpečnému použití spotřebiče, a pokud si tyto osoby a děti neuvědomují možná nebezpečí. Se spotřebičem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí bez dozoru dospělých zařízení čistit, ani provádět činnosti údržby.

DŮLEŽITÉ POKYNY PRO KLIMATIZACI

Důsledně dodržujte následující pokyny:

- Delší pobyt přímo v chladném vzduchu může škodit zdraví. Doporučujeme nastavit mřížky tak, aby proud studeného vzduchu v místnosti směřoval mimo vás.
- Při poruše nejprve zařízení vypněte stisknutím tlačítka ON/OFF na dálkovém ovladači, a pak ho teprve odpojte od zdroje napájení.
- Klimatizační jednotku vždy nejdříve vypněte dálkovým ovladačem. Jednotku nevypínejte jističem ani odpojením zástrčky napájecího kabelu.

- Zařízení nezapínejte a nevypínejte příliš často, mohli byste je poškodit.
- Na venkovní jednotku nic nepokládejte.
- Pokud se klimatizační jednotka dlouhodobě nepoužívá nebo během bouřky, odpojte ji od sítě.
- Tento spotřebič obsahuje fluorované skleníkové plyny, na které se vztahuje Kjótský protokol. Chladicí plyn je v hermeticky uzavřeném systému. Chladicí plyn: R410a má potenciál globálního oteplování (GWP) 2087,5.

POKYNY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Tento spotřebič je vyroben z recyklovatelného nebo opakovaně použitelného materiálu. Likvidace musí proběhnout v souladu s platnými předpisy o odpadech. Před likvidací odřízněte napájecí kabel, aby spotřebič nemohl být znovu použit.
- Podrobnější informace o zpracování a recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, který se zabývá separovaným sběrem odpadu, nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

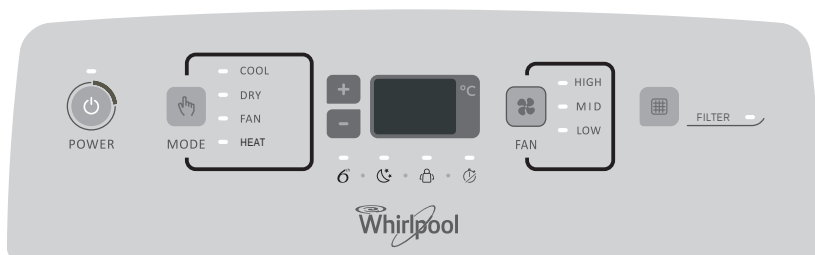
LIKVIDACE OBALU

- Jak dokládá recyklační symbol , obal lze beze zbytku 100% recyklovat. Žádné části obalu proto nevyhazujte do svého okolí, ale zlikvidujte je podle platných místních předpisů.

LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ

- Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).
- Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví.
- Symbol  na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu, ale musí se odevzdat na určeném sběrném místě, kde se elektrická a elektronická zařízení ukládají a recyklují.

SPUŠTĚNÍ VOLNĚ STOJÍCÍ KLIMATIZACE



V tomto oddílu je vysvětlena správná obsluha volně stojící klimatizace.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

- Displej klimatizace zobrazuje nastavenou teplotu.
- Pouze v pohotovostním režimu se na displeji zobrazuje teplota okolí.
- Při změně režimu za provozu klimatizace se kompresor zastaví na 3 až 5 minut a potom se znovu uvede do chodu.
Jestliže v této době stisknete tlačítko, kompresor se zastaví na další 3 až 5 minut.
- V režimu chlazení nebo odvlhčování se po dosažení nastavené teploty v místnosti kompresor i ventilátor zastaví.

POZNÁMKA: V případě výpadku proudu začne klimatizace po obnovení dodávky proudu fungovat s předchozím nastavením.

1. Vyberte režim. Viz Režim (Mode).
2. Zvolte rychlost ventilátoru. Viz Rychlost ventilátoru (Fan speed).
3. Nastavení teploty Viz Teplota (Temperature).
4. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp. ke spuštění klimatizace.



POWER

POZNÁMKA: Když klimatizační jednotku připojíte k elektrické síti a budete ji používat poprvé, bude fungovat v režimu 6. smysl (6th Sense Mode). Pokaždé, když ji potom zapnete, bude fungovat podle předešlého nastavení. Režim 6. smysl můžete nastavit pouze pomocí dálkového ovladače.

Pouze v případě, kdy je jednotka provozována v NEOBÝVKLE VELMI VLHKÉM vzduchu, bude se voda sbírat do nádržky uvnitř jednotky. Pokud je vodní nádržka plná, klimatizace se zastaví. Pokud je vodní nádržka plná, klimatizace se zastaví. Na obrazovce se zobrazí "E5", aby vás informovalo o nutnosti vylít vnitřní nádržku.

ULOŽENÍ A DÁLKOVÉHO OVLADAČE A JEHO POUŽÍVÁNÍ

Jak vkládat baterie

- 1 Zasuňte čep, lehce stiskněte kryt baterií a tlakem ve směru šipky ho podle obrázku vysuňte.
- 2 Do přihrádky vložte 2 baterie AAA (1,5 V). Dbejte na zachování správné polaritě (+ „+“ a „-“).
- 3 Nasadte kryt na dálkovém ovladači.

Postup při vyjmutí baterií

Sejměte kryt baterií ve směru šipky.

Lehce zatlačte prsty na kladný pól baterií a vytáhněte je z přihrádky. Tento postup smí provádět pouze dospělí.

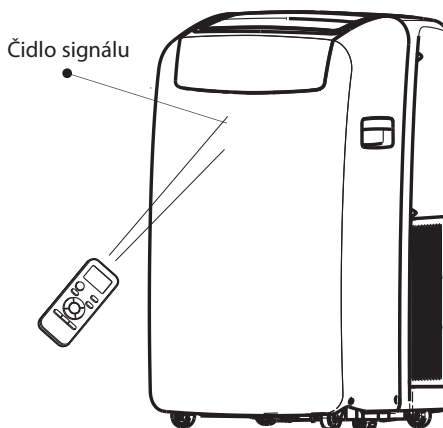
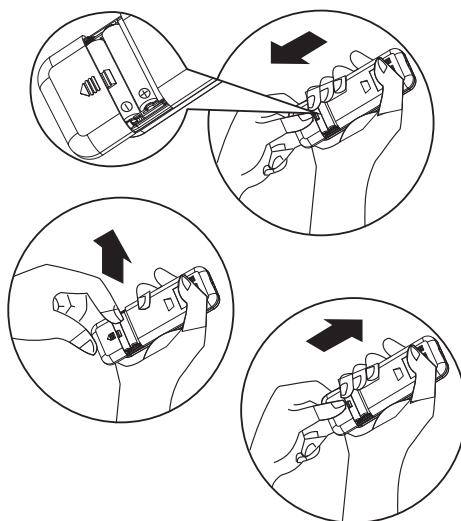
Dětem není dovoleno vyjmát baterie z dálkového ovladače, aby se předešlo nebezpečí polknutí baterií.

Likvidace baterií

K ochraně přírodních zdrojů a podpoře opětovného využití surovin je nutné baterie oddělit od ostatních typů odpadu a zajistit jejich recyklaci prostřednictvím místního systému bezplatného zpětného odběru baterií.

Bezpečnostní opatření

- Při výměně baterií nepoužívejte současně staré a nové baterie ani různé typy baterií, ovladač by nemusel správně fungovat.
- Nebudete-li dálkový ovladač používat po delší dobu, baterie z něj vyjměte, aby nevytekl elektrolyt do dálkového ovladače.
- S ovladačem pracujte ve vhodné vzdálenosti. Dálkové ovládání mějte aspoň 1 m od televizoru nebo hi-fi zařízení.
- Jestliže dálkový ovladač nefunguje, jak má, vyjměte baterie a po 30 vteřinách je opět vložte. Pokud stále nefunguje správně, zkuste nové baterie.
- Při ovládání spotřebiče dálkovým ovladačem jej nasměrujte na přijímač signálu na vnitřní jednotce, aby byl zajištěn dostatečný příjem signálu.
- Při odesílání signálu z dálkového ovladače se symbol  na 1 vteřinu rozsvítí. Po přijetí signálu zařízení pípne.
- Dálkový ovladač je možné používat k ovládání klimatizační jednotky ze vzdálenosti až 7 metrů.
- Při každé výměně baterií v dálkovém ovladači se dálkový ovladač přednastaví na režim Vytápění.



POPIS PROVOZNÍCH REŽIMŮ

Provozní režimy:

1. Stiskněte a uvolněte tlačítko MODE, dokud se nezobrazí symbol požadovaného nastavení.



MODE

2. Zvolte Chlazení, Odvlhčení, Pouze větrání nebo Vytápění.

- Chlazení - Ochladuje místnost. Stiskem FAN lze vybrat rychlosti Vysoká, Střední, Nízká. Stiskněte tlačítko Plus nebo Minus a nastavte teplotu.

 COOL

- Odvlhčení - Odvlhčuje místnost. Klimatizační zařízení automaticky zvolí teplotu. Ventilátor běží pouze na nízké otáčky.

POZNÁMKA: Režim odvlhčení nelze použít k chlazení místnosti.

 DRY

- Pouze větrání - Běží jen ventilátor. Stiskem FAN lze vybrat rychlosti Vysoká, Střední, Nízká.

 FAN

- Vytápění - Vytápí místnost. Stiskem FAN lze vybrat rychlosti Vysoká, Střední, Nízká. Stiskněte tlačítko Plus nebo Minus a nastavte teplotu.

POZNÁMKA: U modelů jen s chlazením NENÍ vytápění k dispozici.

 HEAT

Rychlost ventilátoru

1. Stiskněte tlačítko FAN a zvolte požadovanou rychlost ventilátoru.



FAN

2. Můžete zvolit vysokou, střední a nízkou rychlost.

- High-pro maximální rychlost ventilátoru

 HIGH

- Střední-pro normální rychlost ventilátoru

 MID

- Nízká-pro minimální rychlost ventilátoru

 LOW

Vyčištění filtru

1. Když se rozsvítí kontrolka Filter Reset (Vyčištění filtru), vyjměte, vyčistěte a znovu nainstalujte vzduchový filtr. Viz "Čištění vzduchového filtru".
2. Po výměně vzduchového filtru stiskněte a uvolněte tlačítko FILTER.



POZNÁMKA: Po 360 hodinách provozu ventilátoru se rozsvítí kontrolka filtru. Zůstane svítit 180 hodin, nebo až do stisknutí tlačítka FILTER. Po 180 hodinách automaticky zhasne.

Teplota

- Stiskněte tlačítko Nahoru ke zvýšení teploty. Jedním stiskem tlačítka Nahoru se nastavená teplota sníží o 1 °C.



- Stiskněte tlačítko Dolů ke snížení teploty. Jedním stisknutím tlačítka seřízení snížíte nastavenou teplotu o 1 °C; dvojitým stisknutím ji snížíte o 2 °C.



POZNÁMKY:

- V režimu Chlazení a Vytápění lze nastavit teplotu v rozmezí od 18 °C do 32 °C.
- V režimu Pouze větrání teplotu nelze nastavit.
- V režimu Odvlhčování stiskněte tlačítko Nahoru/Dolů ke změně teploty o 2 °C.

FUNKCE DÁLKOVÉHO OVLADAČE A UKAZATELE

1. TLAČÍTKO ON/OFF

Stiskem tohoto tlačítka se zařízení zapíná a vypíná.

2. TLAČÍTKO MODE (REŽIM)

Použijte k volbě provozního režimu.

3. TLAČÍTKO FAN (VĚTRÁNÍ)

Toto tlačítko slouží k nastavení otáček ventilátoru v následujícím pořadí: automaticky, vysoké, střední a nízké.

4-5. TLAČÍTKO TEPLOTA

Toto tlačítko slouží k nastavení teploty v místnosti. Rovněž se používá k nastavení času v režimu časovače a hodin se skutečným časem.

6. TLAČÍTKO 6TH SENSE

K zapnutí nebo vypnutí funkce 6. smysl.

7. TLAČÍTKO SWING (NAKLÁPĚNÍ)

Spouští nebo zastavuje pohyb vodorovných lamel a k nastavení směru proudění vzduchu nahoru/dolů.

8. TLAČÍTKO SLEEP (SPÁNEK)

K zapnutí nebo vypnutí spánkového režimu.

9. TLAČÍTKO AROUND U (OKOLNÍ TEPLOTA)

Slouží k zapnutí nebo vypnutí funkce okolní teploty.

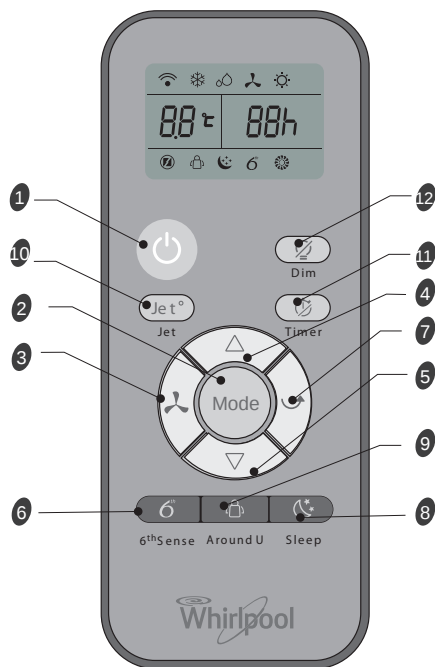
10. TLAČÍTKO JET (RYCHLE)

Tímto tlačítkem se zapíná nebo vypíná rychlé chlazení nebo topení.

11. TLAČÍTKO TIMER

Použijte k nastavení nebo zrušení režimu zapnutí časovače.

Použijte k nastavení nebo zrušení režimu vypnutí časovače.



12. TLAČÍTKO DIM (PODSVÍCENÍ)

K zapnutí nebo vypnutí podsvícení displeje na vnitřní jednotce.

SYMBOLY NA DISPLEJI DÁLKOVÉHO OVLADAČE



Symbol chlazení



Ukazatel odvlhčování



Ukazatel pouze větrání



Ukazatel vytápění



Automatické otáčky ventilátoru



Vysoká rychlost ventilátoru



Střední rychlost ventilátoru



Nízká rychlost ventilátoru



Symbol 6. smysl



Ukazatel spánkového režimu



Ukazatel režimu okolní teploty



Ukazatel režimu Rychle



Přenos signálu



Nastavení časovače na displeji



Nastavená teplota na displeji

POPISY FUNKCÍ

Zapnutí/Vypnutí

Stiskněte tlačítko ZAP/VYP k zapnutí nebo vypnutí jednotky.



POZNÁMKA:

- Při změně režimu za provozu někdy jednotka nereaguje okamžitě, je nutné počkat 3 minuty.
- Před opětovným zapnutím počkejte 3 minuty.

Volba režimu

1. Opakovaně stiskněte a uvolněte tlačítko MODE (Režim), dokud se nerozsvítí symbol požadovaného nastavení.



2. Zvolte Chlazení, Odvlhčení, Pouze větrání nebo Vytápění.

- Chlazení - Ochladzuje místnost. Stiskem Fan lze vybrat rychlosti Auto, Vysoká, Střední, Nízká. Stiskněte tlačítko Adjust a nastavte teplotu nahoru nebo dolů.



- Odvlhčení - Odvlhčuje místnost. Klimatizační zařízení automaticky zvolí teplotu. Ventilátor pouze na nízkou rychlost.

POZNÁMKA: Režim odvlhčení nelze použít k chlazení místnosti.

V režimu odvlhčování lze snížit nebo zvýšit teplotu o 2 °C, pokud se stále necítíte příjemně.



- Pouze větrání - Běží jen ventilátor. Stiskem FAN lze vybrat rychlosti Vysoká, Střední, Nízká.



POZNÁMKA: V režimu Pouze větrání nelze zvolit automatickou rychlost ventilátoru.

- Vytápění - Vytápí místnost. Stiskněte tlačítko FAN a vyberte rychlost ventilátoru. Stiskněte tlačítko Nahoru nebo Dolů a nastavte teplotu.



Režim 6. smysl

Klimatizační zařízení automaticky zvolí režim chlazení nebo odvlhčování podle teploty v místnosti a nastaví cílovou teplotu.



Provozní režim i teplota se řídí teplotou v místnosti.

Teplota v místnosti	Provozní režim	Cílová teplota
21 °C nebo nižší	VYTÁPĚNÍ	22 °C
21 °C - 23 °C	POUZE VĚTRÁNÍ	
23 °C - 26 °C	ODVLHČOVÁNÍ	Teplota místnosti klesne o 2 °C po provozu na 3 minuty
Vyšší než 26 °C	CHLAZENÍ	26 °C

Modely elektrického vytápění

Teplota v místnosti	Provozní režim	Cílová teplota
21 °C nebo nižší	POUZE VĚTRÁNÍ	
23 °C - 26 °C	ODVLHČOVÁNÍ	Místnost Teplota klesne o 2 °C po provozu na 3 minuty
Vyšší než 26 °C	CHLAZENÍ	26 °C

Modely jen s chlazením

POZNÁMKA: Teplota, průtok vzduchu a směr jsou v režimu 6. smysl řízeny automaticky. Pokud vám ale připadá, že teplota stále není optimální, je možné ji dálkovým ovládáním snížit nebo zvýšit o až o 2 °C.

1. Stiskněte tlačítko 6th Sense (6. smysl).



6th Sense

2. V režimu Pouze větrání stiskněte tlačítko Fan pro volbu vysoké, střední nebo nízké rychlosti.

Režim Rychle

Tlačítko JET se používá pro rychlé chlazení nebo vytápění.

POZNÁMKA: Tlačítko režimu 6. smysl nefunguje, je-li vybraná funkce Jet.

1. Stiskněte Jet v režimu chlazení. Klimatizace automaticky nastaví rychlost ventilátoru a teplotu na 18 °C. Rychlé topení funguje při automatické rychlosti větráku a mění nastavenou teplotu na 32 °C.



2. Pro ukončení režimu Jet stiskněte jakékoli tlačítko kromě tlačítka Timer, Around U a Swing.

Rychlost ventilátoru

1. Zvolte požadovanou rychlost ventilátoru.



2. Po každém stisknutí tlačítka FAN se rychlost ventilátoru mění v následujícím pořadí.
automatická → vysoká → střední → nízká



- Auto-Automaticky reguluje rychlost ventilátoru v závislosti na aktuálním nastavení pokojové teploty a regulaci teploty.

POZNÁMKA: V režimu Pouze větrání nelze zvolit automatickou rychlost ventilátoru.



- Vysoká - pro maximální chlazení



- Střední - pro normální chlazení



- Nízká - pro minimální chlazení



Teplota

- Stiskněte tlačítko Nahoru ke zvýšení teploty. Jedním stisknutím tlačítka Nahoru zvýšíte nastavenou teplotu o 1 °C; dvojnásobným stisknutím ji zvýšíte o 2 °C.



- Stiskněte tlačítko Dolů ke snížení teploty. Jedním stisknutím tlačítka Dolů snížíte nastavenou teplotu o 1 °C; dvojnásobným stisknutím ji snížíte o 2 °C.



POZNÁMKY:

- V režimu Chlazení nebo Vytápění lze nastavit teplotu v rozmezí od 18 °C do 32 °C.
- V režimu Pouze větrání teplotu nelze nastavit.
- V režimu Odvlhčování stiskněte tlačítko NAHORU/DOLŮ ke změně teploty o 2 °C.

Funkce okolní teploty



Když stisknete toto tlačítko AROUND U, dálkový ovladač předá signál aktuální teploty místnosti zjištěnou ze svého okolí jednotce a zařízení zareaguje podle této teploty tak, abyste se cítili co nejpříjemněji.

Ponechte prosím dálkový ovladač na takovém místě, odkud může signál jednotce předat bez problémů. Jedním stisknutím tuto funkci nastavíte a opětovným stisknutím zase zrušíte.

Režim spánku

Když stisknete tlačítko Sleep na dálkovém ovladači, rozsvítí se příslušný indikátor na LCD displeji, zařízení přejde do režimu spánku a automaticky se nastaví nízké otáčky ventilátoru.



POZNÁMKY:

- Zařízení se automaticky vypne po 8hodinovém provozu.
- Ventilátor je automaticky nastaven na nízkou rychlost..
- V režimu chlazení, pokud je aktuální teplota v místnosti nižší než 26 °C, zvýší se automaticky o 1 °C v průběhu první hodiny po aktivaci spánkového režimu, pak zůstává stejná.
- V režimu vytápění se nastavená teplota sníží maximálně o 3 °C na dobu 3 hodin, pak se udržuje stabilní.

1. Tlačítkem MODE (Režim) zvolte Chlazení, Odvlhčení nebo Vytápění.

POZNÁMKA: Spánkový režim nelze zvolit, pokud je vybrán režim Pouze větrání.

2. Nastavte teplotu tlačítkem  nebo .
3. Stiskněte tlačítko SLEEP. Po 10 sekundách ztmavnou kontrolky na displeji ovládacího panelu.

POZNÁMKA: Ve spánkovém režimu lze nastavit teplotu a směr proudu vzduchu. Ventilátor je automaticky nastaven na nízkou rychlost. Po 10 sekundách opět ztmavnou kontrolky na displeji ovládacího panelu.

4. Chcete-li vypnout spánkový režim, stiskněte tlačítka SLEEP, MODE, FAN, ON/OFF, nebo počkejte 8 hodin, až se spánkový režim automaticky vypne.

Funkce PODSVÍCENÍ

Stisknutím tlačítka DIM vypnete osvětlení a zobrazení na jednotce.



POZNÁMKY: Když osvětlení nesvítí, přijetím signálu se opět zapne.

Funkce ČASOVAČ

Odcházíte-li ráno z domu a chcete mít po návratu v místnosti příjemnou teplotu, doporučujeme nastavit časovač pomocí tlačítka TIMER. Stiskněte tlačítko TIMER pro nastavení tlačítka zapnutí, když je zařízení vypnuté. Stiskněte tlačítko TIMER pro nastavení časovače vypnutí během provozu.



Jak nastavit ČASOVAČ

1. Nejprve nastavte provozní režim, teplotu, rychlost ventilátoru, a pak stiskněte tlačítko "TIMER", až začne na displeji blikat "01h".
2. Nejprve nastavte provozní režim, teplotu, rychlost ventilátoru, a pak stiskněte tlačítko "TIMER", až začne na displeji blikat "01h".
3. Nasměrujte přední část dálkového ovladače na přijímač signálu jednotky a po zablikání "01h" stiskněte tlačítko + nebo -. Zvolte požadovaný čas, a pak stiskněte tlačítko TIMER.
- Uslyšíte "pípnutí".
- Ukazatel časovače na ovládacím panelu se rozsvítí.
- "h" přestane blikat.
4. Chcete-li zrušit nastavený časovač: stiskněte opět tlačítko TIMER, zazní "pípnutí".

POZNÁMKY:

- Rozsah je možné nastavit od 1 hodiny do 10 hodin.
- Po nastavení automatického zapnutí zařízení, když je zařízení vypnuté, se kontrolka časovače na ovládacím panelu svítí.
- Nastavením časovače vypnutí, když jednotka pracuje, se kontrolka časovače na ovládacím panelu rozsvítí.

Změna směru proudění vzduchu

Pro změnu vertikálního směru proudění vzduchu jednou stiskněte tlačítko SWING (Natočit). Jeho opětovným stisknutím zastavíte žaluzie v požadovaném směru proudění vzduchu.



Normální zvuky

Při běžném provozu klimatizačního zařízení se mohou ozývat tyto zvuky:

- Proudění vzduchu z ventilátoru.
- Cvaknutí termostátového cyklu.
- Vibrace nebo hluk při špatné konstrukci zdi nebo okna.
- Vysoké bzučení nebo pulzující hluk způsobené cyklickým zapínáním a vypínáním moderního vysoce účinného kompresoru.

ÚDRŽBA

Vypouštění klimatizačního zařízení

(při signalizaci plné nádrčky podle pokynů v části "Spuštění volně stojící klimatizace".)

1. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp k vypnutí klimatizačního zařízení.
2. Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky nebo odpojte napájení.
3. Přemístěte opatrně zařízení k vypouštěcímu místu a nebo ho odnesete ven; umístěte ho do stabilní polohy. Nehýbejte jednotkou, dokud voda úplně nevyteče.
4. Odstraňte zátku vedlejšího odvodňovacího otvoru a nechte vytéci všechnu vodu.
5. Vypouštěcí hadici vytáhněte z úchytky vypouštěcí hadice. Odstraňte zátku z konce hlavní vypouštěcí hadice a nechte úplně vytéci vodu.

POZNÁMKA: Pokud klimatizační zařízení budete skladovat, viz "Skládání po použití".

6. Znovu nainstalujte zátku vypouštěcí hadice a vedlejší vypouštěcí zátku.
7. Vypouštěcí hadici znovu připevněte úchytkou vypouštěcí hadice.
8. Klimatizaci vraťte zpět na místo.
9. Napájecí kabel opět zasuněte do zásuvky nebo připojte napájení.
10. Stiskněte tlačítko "ZAP/VYP" ke spuštění klimatizace.

Čištění vzduchového filtru

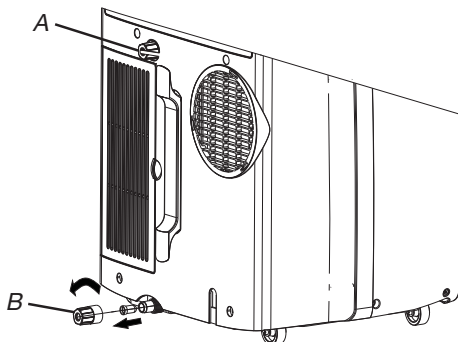
1. Stiskněte tlačítko ZAP/VYP k vypnutí klimatizačního zařízení.
2. Otevřete dvířka filtru panelu na zadní straně klimatizační jednotky a odstraňte je.
3. Vyjměte z dvířek vzduchový filtr.
4. Vyčistěte filtr vysavačem. Jestliže je filtr velmi znečištěný, umyjte ho v teplé vodě s jemným mycím prostředkem.

POZNÁMKA: Filtr nemýjte v myčce a nepoužívejte žádné chemické čisticí prostředky.

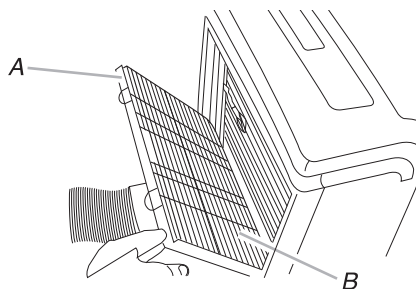
5. Před opětovným umístěním nechte filtr úplně vyschnout k zajištění jeho maximální účinnosti.
6. Připevněte filtr k dvířkům.
7. Namontujte dvířka nazpět.
8. Stiskněte tlačítko "ZAP/VYP" ke spuštění klimatizace.

Čištění vnějších ploch

1. Vytáhněte zástrčku klimatizace ze zásuvky, nebo odpojte napájení.
2. Vyjměte filtr a vyčistěte ho samostatně. Viz "Čištění vzduchového filtru".



A. Vedlejší vypouštěcí zátku
B. Zátka vypouštěcí hadice



A. Dvířka panelu filtru
B. Vzduchový filtr

3. Vnější plochy klimatizace otřete měkkým vlhkým hadříkem.
4. Napájecí kabel opět zasuněte do zásuvky nebo připojte napájení.
5. Stiskněte tlačítko "ZAP/VYP" ke spuštění klimatizačního zařízení.

Skládání po skončení provozu

1. Vypusťte vodu (viz "Vypouštění klimatizace").
2. Spusťte klimatizaci v režimu větrání na přibližně 12 h, aby se vysušilo.
3. Vytáhněte zástrčku klimatizace ze zásuvky.
4. Odstraňte odtahovou hadici a klimatizaci uložte na čistém a suchém místě. Viz "Pokyny k instalaci".
5. Odstraňte okenní sadu a uložte ji s klimatizací na čistém a suchém místě. Viz "Pokyny k instalaci".
6. Vyjměte filtr a vyčistěte ho. Viz "Čištění vzduchového filtru".
7. Vyčistěte vnější plochy klimatizace. Viz "Čištění vnějších ploch".
8. Filtr vložte zpět.
9. Vyjměte baterie a dálkový ovladač uložte spolu a klimatizaci na čistém a suchém místě.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Než zavoláte do servisu, pokuste se nejprve problém vyřešit sami pomocí dále uvedených doporučení.

Porucha	Analýza
Klimatizace nefunguje	- Napájecí kabel je vytažený ze zásuvky. Zapojte ho do uzemněné zásuvky. Viz "Požadavky na elektrické napájení". - Je spálená domácí pojistka, nebo zareagoval jistič. Pojistku vyměňte, nebo resetujte jistič. Viz "Požadavky na elektrické napájení". - Nestiskli jste tlačítko Zap/Vyp. Stiskněte tlačítko "ZAP/VYP". - Vypadl proud. Počkejte na obnovení proudu. - Použili jste pojistku s časovou prodlevou nebo jistič s časovou prodlevou s nevhodnou kapacitou. Vyměňte za pojistku s časovou prodlevou nebo za jistič s časovou prodlevou se správnou kapacitou. Viz "Požadavky na elektrické napájení".
Klimatizační zařízení vyhodilo pojistky nebo jističe.	- Ve stejném okruhu bylo použito příliš mnoho spotřebičů. Odpojte nebo přemístěte spotřebiče ve stejném okruhu. - Zkusili jste znovu spustit klimatizaci příliš brzy po jejím vypnutí. Před dalším zapnutím klimatizace po jejím vypnutí počkejte nejméně 3 minuty. - Změnili jste režim. Před dalším zapnutím klimatizace po jejím vypnutí počkejte nejméně 3 minuty.
Klimatizace běží příliš dlouho.	- Není otevřené okno nebo dveře? Dveře i okna musí být zavřené. - V režimu chlazení: Klimatizace je umístěna v místnosti s velkým provozem, nebo jsou v místnosti zapnuté spotřebiče vytvářející teplo. Při vaření nebo koupání používejte odsávací ventilátory a během nejteplejší části dne se snažte nepoužívat spotřebiče vydávající teplo. Volně stojící klimatizace jsou určeny k doplňkovému ochlazování různých částí místnosti. V závislosti na velikosti ochlazované místnosti může být vyžadována klimatizace s vyšším výkonem. - V režimu vytápění: Klimatizace je ve velmi chladné místnosti. Volně stojící klimatizace jsou určeny k dodatečnému vytápění různých částí místnosti. V závislosti na velikosti vytápěné místnosti může být vyžadována klimatizace s vyšším výkonem.
Klimatizace běží jen krátkou dobu, ale místnost není chladná ani teplá.	Nastavená teplota je skoro stejná jako teplota místnosti. Nižší nebo vyšší nastavená teplota. Viz "Popis provozních režimů".
Zobrazení chybového kódu	- Pokud jednotka zobrazí na displeji chybový kód E5, vodní nádržka je plná a vy byste měli vypustit vodu, viz "Vypouštění klimatizace". Po vypouštění můžete klimatizaci opět použít. - Pokud jednotka zobrazí na displeji chybový kód E1/E2/E3/E6/E7/EA, obraťte se na zákaznický servis.
Klimatizace běží, ale nechladí/netopí.	- Filtr je zanesený, nebo ucpaný hrubšími nečistotami. Vyčistěte filtr. - Vývod vzduchu je zanesený. Vyčistěte vývod vzduchu. - Nastavení teploty není odpovídající. V režimu chlazení: nastavená teplota je příliš vysoká. Nastavte nižší teplotu. V režimu vytápění: nastavená teplota je příliš nízká. Nastavte vyšší teplotu.
Klimatizace se zapíná a vypíná příliš často.	- Klimatizační zařízení neodpovídá velikosti místnosti. Ověřte si, jaké možnosti chlazení a vytápění volně stojící klimatizace nabízí. Volně stojící klimatizace jsou určeny k doplňkovému ochlazování různých částí místnosti. - Filtr je zanesený, nebo ucpaný hrubšími nečistotami. Vyčistěte filtr. - V režimu chlazení je v místnosti nadměrné teplo nebo vlhkost (varná nádoba bez pokličky, sprcha). Použijte ventilátor k odvedení tepla nebo vlhkosti z místnosti. V nejteplejší části dne raději nepoužívejte spotřebiče vydávající teplo. V režimu vytápění je teplota prostředí příliš vysoká. Nepoužívejte klimatizaci, když je teplota prostředí příliš vysoká. - Lamely jsouablokované. Klimatizační zařízení instalujte na místě, kde nejsou mřížky zakryté záclonami, roletami, nábytkem apod. - Venkovní teplota je pod 18 °C. Jestliže je venkovní teplota nižší než 18 °C, nezapínejte klimatizační zařízení v režimu chlazení.

POŽADAVKY K INSTALACI

Nářadí a díly

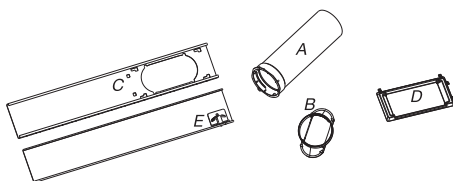
Před zahájením práce si připravte požadované nářadí a díly. Přečtěte a řiďte se pokyny s použitím všech zde uvedených nářadí.

1. Potřebné nářadí

- Křížový šroubovák
- Pila
- Bezšňůrová vrtačka a 1/8" vrták
- Nůžky
- Tužka

2. Dodávané díly

Společnost poskytuje pouze jeden plán pro instalaci samostatné klimatizace. Viz "Instalace volně stojící klimatizace".



- A. Ohebná odtahová hadice
- B. Okenní odtahový adaptér
- C. Část vnějšího posuvníku
- D. Kryt proti dešti
- E. Část vnitřního posuvníku

Požadavky na umístění

POZNÁMKY:

- Odtahová hadice umožňuje umístění klimatizačního zařízení ve vzdálenosti 60 cm až 170 cm od okna nebo dveří.
- Volně stojící klimatizace jsou určeny k doplňkovému ochlazení různých částí místnosti.
- K zajištění řádného větrání ponechte požadovanou vzdálenost od vývodu vzduchu ke zdi nebo jiným překážkám nejméně 60 cm.
- Nezakrývejte vývod vzduchu.
- Zajistěte snadný přístup k uzemněné zásuvce.

Požadavky na elektroinstalaci

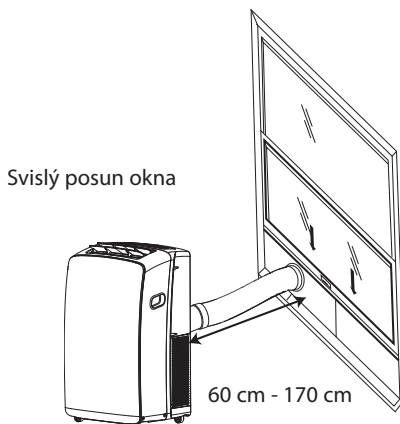
- Volně stojící klimatizace musí být připojena k uzemněné zásuvce 220-240 V, 50 Hz s pojistkou 20 A.
- Doporučujeme použití pojistky s časovou prodlevou nebo jistič s časovou prodlevou.
- Veškerá elektroinstalace musí být provedena kvalifikovaným elektrikářem v souladu s místními a celostátními elektrickými předpisy. Jestliže máte nějaké otázky, obraťte se prosím na kvalifikovaného elektrikáře.

Použije vlastní napájecí kabel:

Napájecí kabel zasuňte do elektrické zásuvky.

POZNÁMKY:

- Poškozený napájecí kabel je nutné vyměnit za nový, který lze zakoupit u výrobce zařízení, a nesmí se opravovat.



Vodorovný posun okna



POKYNY K INSTALACI

Vybalení klimatizačního zařízení

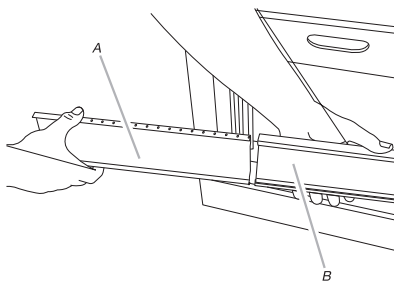
Odstranění obalových materiálů

- Odstraňte obalové materiály a zlikvidujte/recyklujte je. Před spuštěním klimatizačního zařízení odstraňte z jeho povrchu pásku a zbytky lepidla. Prsty naneste na lepidlo malé množství tekutého prostředku na nádobí. Otřete teplou vodou a osušte.
- K odstranění lepicí pásky nebo lepidla nepoužívejte ostré nástroje, alkohol na čištění, hořlavé kapaliny nebo abrazivní čisticí prostředky. Všechny tyto prostředky mohou poškodit povrch klimatizačního zařízení.

Instalace volně stojící klimatizace

Instalace odtahové hadice a adaptéru

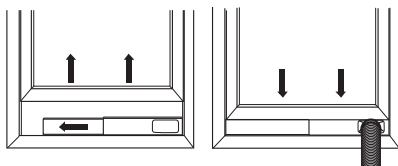
1. Otevřete okno.
2. Změřte okenní otvor.
- Pokud je okenní otvor příliš úzký pro sadu posuvníku okna, odstraňte vnitřní posuvník ze sady posuvníku okna.



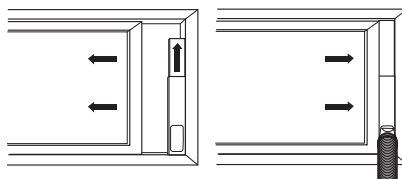
A. Vnitřní část posuvníku

B. Vnější část posuvníku

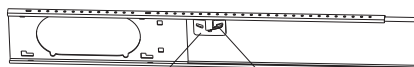
- Pomocí pilky odřízněte vnitřní část posuvníku tak, aby se vešla do okenního otvoru.
 - Vnitřní část posuvníku zasuňte do vnější části sady okenního posuvníku.
3. Sadu okenního posuvníku umístěte do okna a upravte ji tak, aby odpovídala šířce okna. Zkontrolujte, jestli je kryt proti dešti na vnější straně okna.



POZNÁMKA: Při instalaci do křídlového okna lze nainstalovat soupravu okenního posuvníku svisle otvorem dolů.



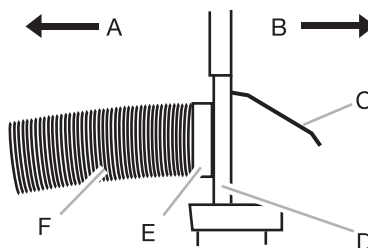
4. Použijte speciální plastové zařízení s pružinou k upevnění držáků okna: Umístěte zařízení do pozice A, čep může vyčnívat ven, a zajistěte držáky; když nastavíte zařízení do polohy B, čep se zasune zpět, a držáky se uvolní.



poloha B

poloha A

5. Zavřete okno k zajištění soupravy okenního posuvníku.



A K volně stojící klimatizaci

B Venkovní prostor

C Kryt proti dešti

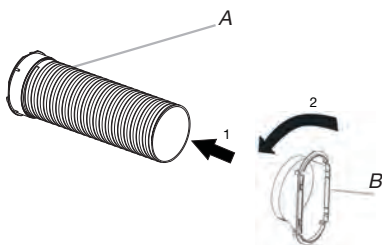
D Souprava okenního posuvníku

E Okenní odtahový adaptér

F Ohebná odtahová hadice

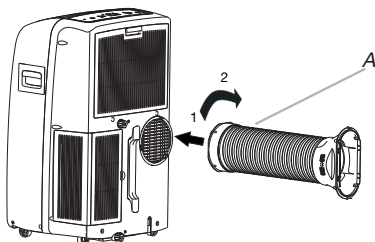
Instalace odtahové hadice a adaptéru

1. Klimatizaci přesuňte na zvolené místo. Viz "Požadavky na umístění".
2. Okenní odtahový adaptér připojte k odtahové hadici. Otočte proti směru hodinových ručiček, až bezpečně zapadnou.



- A** Odtahová hadice
B Okenní odtahový adaptér

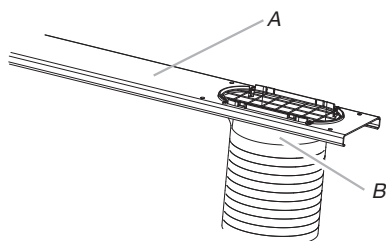
3. Vložte fiktivní spojku do otvoru na zadní straně klimatizační jednotky.
4. Zasuňte a otočením doprava hadici zablokuje.



- A.** Ohebná odtahová hadice

Okenní instalace

1. Sada posuvníku do okna je zkonstruována tak, aby vyhovovala většině svislých a vodorovných typů oken. Klimatizaci přesuňte na zvolené místo. Viz "Požadavky na umístění".
2. Okenní odtahový adaptér zasuňte do otvoru na sadě okenního posuvníku.



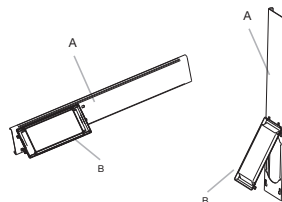
- A.** Souprava okenního posuvníku
B. Okenní odtahový adaptér

Instalace krytu proti dešti

Kryt proti dešti přišroubujte k vnější části posuvníku. Pak ho posuňte, až bezpečně zapadne na místo.

Svislá instalace

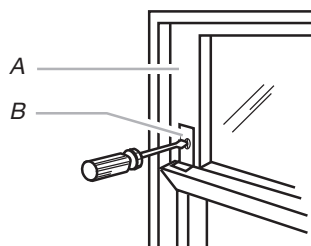
Vodorovná instalace



- A.** Vnější část posuvníku
B. Kryt proti dešti

Dokončení instalace

1. Umístěte držák okna do horní části spodního okna a proti hornímu rámu.
2. Pomocí 1/8 "vrtáku vyvrtajte startovací otvor otvorem v držáku.
3. Připevněte držák okna na okenní rám pomocí vrutu (4, přiložen) k zajištění okna na místě.



- A.** Horní okenní rám
B. Zajišťující držák okna

4. Vložte pěnové těsnění za horní část dolního okenního rámu a na sklo horního okna.



- A.** Horní část spodního okenního rámu
B. Pěnové těsnění

SERVIS

Dříve, než se obrátíte na středisko služeb zákazníků:

1. Pokuste se problém odstranit sami podle pokynů v kapitole "Řešení problémů".
2. Vypněte a opět zapněte zařízení, abyste zjistili, zda porucha stále trvá.

Pokud porucha trvá i po provedení výše uvedených kontrol, obraťte se na středisko služeb zákazníků.

Uveďte:

- stručný popis poruchy;
- přesné označení modelu klimatizační jednotky;
- servisní číslo (číslo uvedené za slovem SERVICE na typovém štítku) na zadní straně zařízení
Servisní číslo je uvedeno také na záručním listu;
- svoji úplnou adresu;
- své telefonní číslo.

Bude-li nutné provést opravu, obraťte se na **středisko služeb zákazníků** (v tomto případě je zaručeno použití originálních náhradních dílů a provedení řádné opravy).

Budete muset předložit originál faktury.

Při nedodržení těchto pokynů může dojít ke snížení bezpečnosti a kvality výrobku.

SERVICE 0000 000 00000



SKÔR AKO ZAČNETE SPOTREBIČ POUŽÍVAŤ

Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte všetky pokyny. Pri používaní spotrebiča vždy dodržiavajte pokyny, aby sa znížilo riziko požiaru, zásahu elektrickým prúdom a zranenia osôb. Túto príručku si odložte. Ak spotrebič odovzdáte inej osobe, odovzdajte jej so spotrebičom aj príručku. Tieto pokyny sú k dispozícii aj na internetovej stránke: www.whirlpool.eu.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Inštaláciu a servis/opravy musí vykonávať kvalifikovaný technik podľa pokynov výrobcu a za dodržania miestnych bezpečnostných predpisov. Neopravujte ani nevymieňajte žiadnu časť spotrebiča, pokiaľ to nie je napísané v pokynoch pre používateľa.
- Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky elektrickej siete neťahajte za napájací kábel. Napájací elektrický kábel nezalamujte ani nekrúťte a uistite sa, že nie je poškodený.
- Nedotýkajte sa elektrickej zástrčky, ističa a núdzového tlačidla mokрыmi rukami.
- Do otvorov na prívod/výstup vzduchu na interiérovej alebo vonkajšej jednotke nevsúvajte prsty ani žiadne cudzie predmety.
- Nikdy nezakrývajte prívodné ani výstupné otvory interiérovej ani vonkajšej jednotky.
- Fyzicky alebo mentálne postihnuté osoby, deti a osoby bez akejkoľvek skúsenosti s obsluhou výrobku smú spotrebič používať, iba ak boli poučené o jeho obsluhu osobou zodpovednou za ich bezpečnosť a opateru. Spotrebič nie je určený, aby ho používali postihnuté osoby a malé deti bez dozoru.
- Nenechávajte deti bez dozoru, aby ste si boli istí, že sa so spotrebičom nebudú hrať (vrátane diaľkového ovládača).
- Tento spotrebič smú používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo poznatky o používaní spotrebiča, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom spôsobe používania spotrebiča a chápu nebezpečenstvo pri jeho používaní. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti nesmú spotrebič čistiť, pokiaľ sú bez dozoru.

OCHRANNÉ OPATRENIA PRE KLIMATIZAČNÉ ZARIADENIE

Prísne dodržiavajte nižšie uvedené pokyny:

- Dlhodobé a priame vystavenie prúdu studeného vzduchu môže byť zdraviu škodlivé. Odporúča sa nastaviť lopatky tak, aby studený vzduch neprúdil priamo na osoby, ale do celej miestnosti.
- Pri prvom výskyte poruchy spotrebič vypnite stlačením vypínača na diaľkovom ovládači a potom ho odpojte od elektrického napájania.
- Klimatizačné zariadenie vždy vypnite najprv pomocou diaľkového ovládača. Na jeho vypnutie nepoužívajte prerušovač elektrického obvodu ani nevyťahujte zástrčku z elektrickej siete.
- Spotrebič nezapínajte a nevypínajte často, mohlo by sa tým pokaziť.
- Na vonkajšiu jednotku nekladte žiadne predmety.
- Ak klimatizačné zariadenie nebudete dlho používať, alebo počas búrky/blýskania, odpojte ho od elektrického napájania.
- Tento spotrebič obsahuje plyny obsahujúce fluór, ktoré podporujú skleníkový efekt a na ktoré sa vzťahuje Protokol podpísaný v Kyoto. Chladiaci plyn je hermeticky uzavretý v systéme. Chladiaci plyn: Potenciál globálneho oteplenia pre (GWP) pre R410a je 2087.5.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Tento spotrebič je vyrobený z recyklovateľných alebo znovu použiteľných materiálov. Jeho likvidácia sa musí robiť v súlade s miestnymi predpismi pre likvidáciu odpadov. Pred jeho likvidáciou sa uistite, že ste odrezali napájací elektrický kábel, aby sa spotrebič nedal znovu použiť.
- Podrobnejšie informácie o manipulácii s týmto produktom a o jeho recyklácii získate po kontakte lokálnych orgánov, ktoré sa zaoberajú separovaným zberom odpadu alebo v obchode, kde ste si spotrebič kúpili.

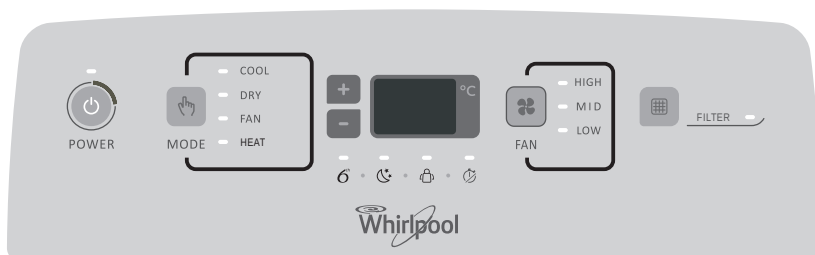
LIKVIDÁCIA OBALU

- Obal sa dá na 100 % recyklovať, ako to potvrdzuje symbol recyklácie . Rôzne časti obalu sa nesmú vyhadzovať voľne, ale musia sa likvidovať podľa miestnych predpisov.

LIKVIDÁCIA SPOTREBIČA

- Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/ES o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).
- Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí.
- Symbol  na výrobku alebo v dokumentoch pripojených k výrobku naznačuje, že s týmto spotrebičom sa nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom, ale musí sa odovzdať v zbernom stredisku, kde sa ukladajú a recyklujú elektrické a elektronické spotrebiče.

ZAPNUTIE LOKÁLNEHO KLIMATIZAČNÉHO ZARIADENIA



V tejto časti sa vysvetľuje správna činnosť lokálnej klimatizácie.

DÔLEŽITÉ:

- Displej klimatizačného zariadenia zobrazuje nastavenú teplotu.
- Displej zobrazuje teplotu prostredia iba v režime standby
- Pri zmene režimu počas prevádzky klimatizačného zariadenia sa pred opakovaným zapnutím kompresor zastaví na 3 až 5 minút. Ak v uvedenej dobe stlačíte nejaké tlačidlo, kompresor sa nezapne ďalších 3 až 5 minút.
- V režime chladenia alebo odvlhčovania sa kompresor a ventilátor kondenzátora po dosiahnutí nastavenej teploty zastavia.

POZNÁMKA: V prípade výpadku dodávky elektriny sa klimatizačné zariadenie po obnovení jej dodávky zapne s predchádzajúcim nastavením.

1. Zvoľte režim. Pozrite „Režim“.
2. Zvoľte rýchlosť ventilátora. Pozrite „Rýchlosť ventilátora“.
3. Nastavte teplotu. Pozrite „Teplota“.
4. Klimatizačné zariadenie zapnite stlačením tlačidla ON/OFF.



POWER

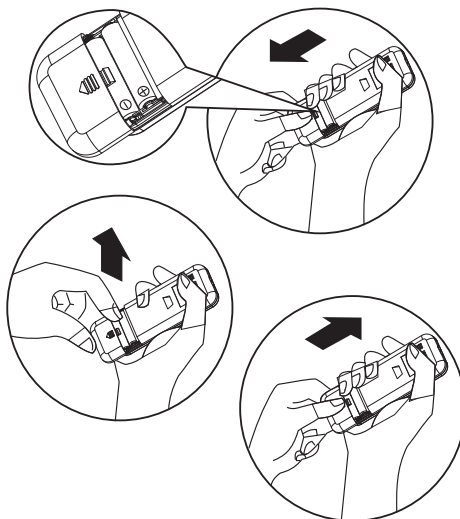
POZNÁMKA: Pri prvom zapojení klimatizačného zariadenia do elektrickej siete sa spustí v režime 6. zmyslu.

Pri každom inom zapnutí sa klimatizačné zariadenie spustí v režime, ktorý bol nastavený pred jeho vypnutím. Režim 6th Sense sa dá nastaviť iba pomocou diaľkového ovládača. Voda sa bude zhromažďovať v nádobe vnútri jednotky iba pri prevádzke jednotky v prostredí S NEPRAVDEPODOBNE VYSOKOU VLHKOSŤOU. Ak je nádoba plná, klimatizačné zariadenie sa zastaví. Po naplnení nádoby sa klimatizačné zariadenie zastaví. Na displeji sa zobrazí kód „E5“, ktorý vás upozorní na nutnosť vyprázdnenia vnútornej nádoby.

ULOŽENIE DIALKOVÉHO OVLÁDAČA A RADY PRI JEHO POUŽÍVANÍ

Vloženie batérií

- 1 Vsuňte špičku a opatrne zatlačte na kryt priehradky na batérie v smere šípky, aby sa dal kryt vybrať, ako vidno na obrázku.
- 2 Do priehradky vložte 2 batérie typu AAA (1,5V). Uistite sa, že značky polaritý „+“ a „-“ sú umiestnené správne.
- 3 Zatvorte kryt batérií na diaľkovom ovládači.



Vybratie batérií

Vyberte kryt batérií v smere šípky.

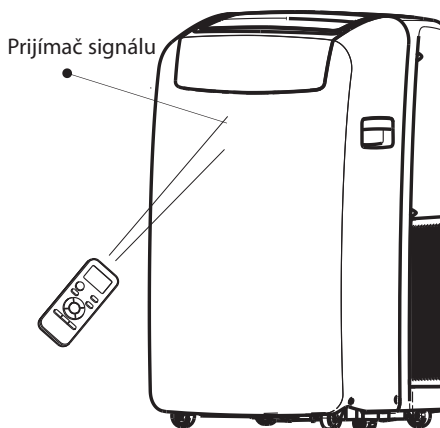
Kladný pól batérie prstami jemne zatlačte a vytiahnite batérie z priestoru pre batérie. Všetky úkony by mala robiť dospelá osoba, deti nesmú vyberať batérie z diaľkového ovládača, aby sa zabránilo nebezpečenstvu, že ich prehltnú.

Likvidácia batérií

S cieľom ochrany životného prostredia a podpory zhodnocovania surovín separujte batérie od ostatného odpadu a odovzdajte ich v mieste na zber starých batérií.

Ochranné opatrenia

- Pri výmene batérií nepoužívajte spoločne nové a staré batérie ani rôzne druhy batérií, pretože by to mohlo spôsobiť poruchu diaľkového ovládača.
- Ak predpokladáte, že diaľkový ovládač nebudete dlho používať, vyberte z neho batérie, aby ste predišli vytečeniu kyseliny z batérie do diaľkového ovládača.
- Diaľkový ovládač používajte v účinnom dosahu. Diaľkový ovládač nechávajte vo vzdialenosti aspoň 1 meter od každého televízora alebo HI-FI zariadenia.
- Ak by diaľkový ovládač nefungoval správne, batérie vyberte a vložte ich späť po 30 sekundách. Ak by napriek tomu ovládač nefungoval, vložte nové batérie.
- Ak chcete spotrebič ovládať diaľkovým ovládačom, nasmerujte diaľkový ovládač na prijímač na interiérovej jednotke, aby bola zaistená citlivosť.
- Pri vyslaní signálu z diaľkového ovládača bude 1 sekundu blikať symbol . Pri prijatí hlásenia spotrebič pípne.
- Diaľkový ovládač bude fungovať do vzdialenosti 7 m od klimatizačného zariadenia.
- Po každej výmene batérií v diaľkovom ovládači sa diaľkový ovládač nastaví do režimu vykurovania.



OPIS PREVÁDZKOVÉHO REŽIMU

Prevádzkové režimy:

1. Stlačte a uvoľnite tlačidlo MODE (Režim), aby sa rozsvietil symbol požadovaného nastavenia



MODE

2. Zvoľte si režim Chladenie, Sušenie, Iba ventilátor alebo Vykurovanie.

- Režim Chladenie chladí miestnosť. Stláčaním tlačidla FAN (Ventilátor) nastavte rýchlosť ventilátora v postupnosti , Vysoká, Stredná alebo Nízka. Stláčaním tlačidiel Plus alebo Mínus nastavte želanú teplotu.

 COOL

- Režim Odvlhčovanie znižuje vlhkosť v miestnosti. Klimatizačné zariadenie automaticky nastaví teplotu. Ventilátor funguje iba s nízkou rýchlosťou.

POZNÁMKA: Režim odvlhčovania sa nesmie používať na vychladenie miestnosti.

 DRY

- Iba ventilátor - Funguje iba ventilátor. Stláčaním tlačidla FAN (Ventilátor) nastavte rýchlosť ventilátora v postupnosti , Vysoká, Stredná alebo Nízka.

 FAN

- Režim Vykurovanie - slúži na vykurovanie miestnosti. Stláčaním tlačidla FAN (Ventilátor) nastavte rýchlosť ventilátora v postupnosti , Vysoká, Stredná alebo Nízka. Stláčaním tlačidiel PLUS alebo MÍNUS nastavte želanú teplotu.

POZNÁMKA: Vykurovanie NIE je k dispozícii na klimatizačnom zariadení, ktoré má k dispozícii iba funkcie na chladenie.

 HEAT

Rýchlosť ventilátora

1. Stláčením tlačidla FAN (Ventilátor) nastavte požadovanú rýchlosť ventilátora.



FAN

2. Nastavte rýchlosť Vysoká, Stredná alebo Nízka.

- Vysoká rýchlosť predstavuje maximálnu rýchlosť ventilátora

 HIGH

- Stredná rýchlosť predstavuje normálnu rýchlosť ventilátora

 MID

- Nízka rýchlosť predstavuje minimálnu rýchlosť ventilátora

 LOW

Reset filtra

1. Keď sa rozsvieti kontrolka Filter Reset (Reset filtra), vyberte, vyčistite a znovu založte vzduchový filter. Pozrite si „Čistenie vzduchového filtra“.
2. Po vyčistení vzduchového filtra stlačte a uvoľnite tlačidlo FILTER.



POZNÁMKA: Po 360 hodinách prevádzky ventilátora sa rozsvieti kontrolka filtra. Kontrolka zostane svietiť 180 hodín alebo až kým nestlačíte tlačidlo FILTER. Po 180 hodín sa kontrolka automaticky vypne.

Teplota

- Stláčaním tlačidla PLUS zvýšite teplotu. Jedným stlačením tlačidla PLUS sa nastavená teplota zvýši o 1 °C.



- Stláčaním tlačidla na zníženie teploty znížite teplotu. Jedným stlačením tlačidla na zníženie teploty znížite nastavenú teplotu o 1 °C. Ak stlačíte toto tlačidlo dvakrát, nastavenú teplotu znížite o 2 °C.



POZNÁMKY:

- V režime Chladenie a Vykurovanie možno nastaviť teplotu v rozsahu od 18 °C do 32 °C.
- V režime Iba ventilátor sa teplota nedá nastavovať.
- V režime odvlhčovania sa stlačením tlačidla PLUS/MÍNUS nastavená teplota zmení o 2 °C.

FUNKCIE A INDIKÁTORY DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

1. TLAČIDLO VYPÍNAČA

Stlačením tohto tlačidla spotrebič zapnete alebo vypnete.

2. TLAČIDLO MODE (Režim)

Používa sa na voľbu prevádzkového režimu.

3. TLAČIDLO FAN (Ventilátor)

Slúži na voľbu rýchlosti ventilátora v postupe automatická, vysoká, stredná a nízka.

4-5. TLAČIDLO TEPLOTY

Slúži na voľbu teploty v miestnosti. Slúži na nastavenie času v režime časomeru a na nastavenie presného času.

6. TLAČIDLO 6TH SENSE (6. zmysel)

Nastavuje alebo ruší prevádzku 6. zmyslu.

7. TLAČIDLO SWING (Preklápanie lopatiek)

Zastaví alebo spustí horizontálne nastavenie preklápaním lopatiek a nastavuje prúdenie vzduchu smerom nahor/nadol.

8. TLAČIDLO SLEEP (Spánok)

Nastavuje alebo ruší režim Sleep.

9. TLAČIDLO AROUND U (Okolie)

Slúži na nastavenie alebo zrušenie funkcie Around U.

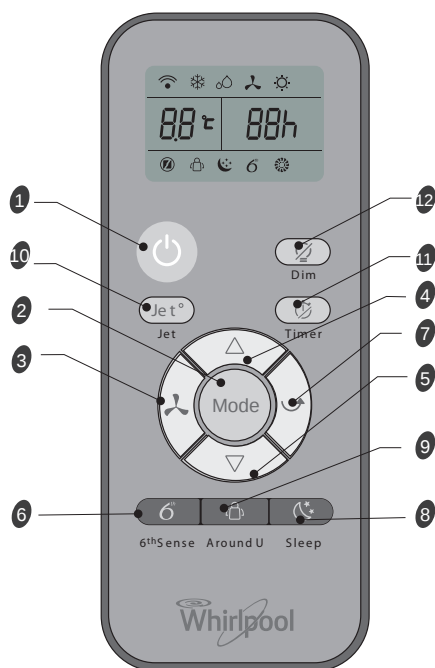
10. TLAČIDLO JET

Používa sa na spustenie alebo zastavenie rýchleho chladenia alebo kúrenia.

11. TLAČIDLO TIMER (Časomer)

Slúži na nastavenie alebo zrušenie prevádzky s aktiváciou časomeru.

Používa sa na nastavenie alebo zrušenie prevádzky s vypnutím časomera.



12. TLAČIDLO DIM (Tlmenie)

Slúži na zapnutie alebo vypnutie osvetlenia displeja interiérovej jednotky.

SYMBOLY INDIKÁTOROV NA DISPLEJI DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

Indikátor chladenia

Indikátor odvlhčovania

Indikátor prevádzky samotného ventilátora

Indikátor vykurovania

Automatická rýchlosť ventilátora

Vysoká rýchlosť ventilátora

Stredná rýchlosť ventilátora

Nízka rýchlosť ventilátora

Indikátor režimu 6. zmysel

Indikátor spánkového režimu

Indikátor funkcie Okolie

Indikátor Jet

Prenos signálu

Displej nastaveného času

Displej nastavenej teploty

OPISY FUNKCIÍ

Zapnutie alebo vypnutie

Stlačením vypínača ON/OFF zapnete alebo vypnete jednotku.



POZNÁMKA:

- Zmena režimu počas prevádzky. Ak by jednotka nereagovala okamžite, počkajte 3 minúty
- Pred opätovným zapnutím spotrebiča počkajte 3 minúty.

Voľba režimu

1. Stlačte a uvoľnite tlačidlo MODE (Režim) tak, aby sa rozsvietil symbol požadovaného nastavenia.



2. Zvoľte si režim Chladenie, Sušenie, Iba ventilátor alebo Vykurovanie.
- Režim Chladenie chladí miestnosť. Stláčaním tlačidla ventilátora nastavte rýchlosť ventilátora v postupnosti Auto, Vysoká, Stredná alebo Nízka. Stláčaním tlačidiel na úpravu teploty nastavte želanú teplotu.



- Režim Odvlhčovanie znižuje vlhkosť v miestnosti. Klimatizačné zariadenie automaticky nastaví teplotu. Ventilátor funguje iba s nízkou rýchlosťou.

POZNÁMKA: Režim odvlhčovania sa nesmie používať na vychladenie miestnosti. V režime „Odvlhčovanie“ môže jednotka znížiť alebo zvýšiť teplotu o 2 °C (3 °F alebo 4 °F), pokiaľ by ste sa necítili pohodlne.



- Iba ventilátor - funguje iba ventilátor. Stláčaním tlačidla FAN (Ventilátor) nastavte rýchlosť ventilátora v postupnosti , Vysoká, Stredná alebo Nízka.



POZNÁMKA: V režime Iba ventilátor nemožno nastaviť automatickú rýchlosť ventilátora.

- Režim Vykurovanie - slúži na vykurovanie miestnosti. Stláčaním tlačidla FAN zvoľte rýchlosť ventilátora. Stláčaním tlačidiel na úpravu teploty zvoľte želanú teplotu.



Režim 6. zmysel

Klimatizačné zariadenie automaticky vyberie režim Chladenie alebo Odvlhčovanie, v závislosti od teploty v miestnosti a nastaví cieľovú teplotu.



Prevádzkový režim a teplotu určuje teplota v miestnosti.

Modely s možnosťou vykurovania

Teplota v miestnosti	Prevádzkový režim	Cieľová teplota
21 °C alebo nižšia	VYKUROVANIE	22 °C
21 °C - 23 °C	IBA VENTILÁTOR	
23 °C - 26 °C	ODVLHČOVANIE	Teplota v miestnosti sa zníži o 2 °C po prevádzke počas 3 minút
Nad 26 °C	CHLADENIE	26 °C

Modely určené iba na chladenie

Teplota v miestnosti	Prevádzkový režim	Cieľová teplota
21 °C alebo nižšia	IBA VENTILÁTOR	
23 °C - 26 °C	ODVLHČOVANIE	Teplota v miestnosti sa zníži o 2 °C po prevádzke počas 3 minút
Nad 26 °C	CHLADENIE	26 °C

POZNÁMKA: V režime 6. zmysel sa teplota, prúdenie a smer prúdu vzduchu ovláda automaticky. Ak by ste sa napriek tomu necítili pohodlne, môžete nastavenie teploty znížiť alebo zvýšiť až o 2 °C diaľkovým ovládačom.

1. Stlačte tlačidlo 6th Sense.



6th Sense

2. V režime Iba ventilátor stlačte tlačidlo Fan (Ventilátor) a nastavte rýchlosť ventilátora v postupnosti Vysoká, Stredná alebo Nízka.

Režim Jet

Tlačidlo Jet sa používa na spustenie alebo zastavenie rýchleho chladenia alebo kúrenia.

POZNÁMKA: Tlačidlo režimu 6. zmyslu počas prevádzky funkcie Jet nebude fungovať.

1. Stlačte Jet v režime chladenia. Klimatizačné zariadenie automaticky nastaví rýchlosť ventilátora a teplotu na 18 °C. Rýchle vykurovanie funguje s automatickou rýchlosťou ventilátora, pričom sa nastavená teplota zmení na 32 °C.



2. Režim Jet ukončíte stlačením ktoréhokoľvek tlačidla, okrem tlačidiel Timer Around U a Swing.

Rýchlosť ventilátora

1. Vyberte želanú rýchlosť ventilátora.



2. Pri každom stlačení tlačidla „FAN“ sa rýchlosť ventilátora zmení v nasledujúcom poradí:

Auto → Vysoká → Stredná → Nízka
↑

Rýchlosť Auto - automatické ovládanie rýchlosti ventilátora, v závislosti od aktuálnej teploty v miestnosti a nastavenia teploty.

POZNÁMKA: Automatická rýchlosť ventilátora sa nedá nastaviť, keď je zvolený režim Iba ventilátor.



- Vysoká rýchlosť - maximálne chladenie



- Stredná rýchlosť - normálne chladenie



- Nízka rýchlosť - minimálne chladenie



Teplota

- Stláčaním tlačidla Hore zvýšite teplotu. Jedným stlačením tlačidla Hore zvýšite nastavenú teplotu o 1 °C. Ak stlačíte tlačidlo Hore dvakrát, nastavenú teplotu zvýšite o 2 °C.



- Stláčaním tlačidla na zníženie teploty znížite teplotu. Jedným stlačením tlačidla Dolu znížite nastavenú teplotu o 1 °C. Ak stlačíte tlačidlo Dolu dvakrát, nastavenú teplotu znížite o 2 °C.



POZNÁMKY:

- V režime Chladenie alebo Vykurovanie možno nastaviť teplotu v rozsahu od 18 °C do 32 °C.
- V režime Iba ventilátor sa teplota nedá nastavovať.
- V režime odvlhčovania sa stlačením tlačidla HORE/DOLU nastavená teplota zmení o 2 °C.

Funkcia Around U



Ak stlačíte toto tlačidlo, diaľkový ovládač vyšle údaj o skutočnej teplote v izbe v blízkosti ovládača na interiérovú jednotku a spotrebič bude pracovať podľa uvedenej teploty, aby ste sa cítili čo najprijemnejšie.

Diaľkový ovládač nechajte na takom mieste, kde bude môcť nerušene vyslať signál jednotke. Prvým stlačením sa funkcia aktivuje, druhým sa zruší.

Spánkový režim

Stlačte tlačidlo Sleep (Spánkový režim) na diaľkovom ovládači a na LCD displeji sa rozsvieti kontrolka, spotrebič začne pracovať v spánkovom režime a rýchlosť ventilátora bude automaticky nastavená na nízku.



POZNÁMKY:

- Spotrebič sa automaticky vypne po 8 hodinách prevádzky.
- Rýchlosť ventilátora sa automaticky nastaví na nízku rýchlosť.
- Ak je pri režime chladenia skutočná teplota v miestnosti nižšia ako 26 °C, teplota sa automaticky zvýši počas prvej hodiny po zapnutí funkcie Sleep o 1 °C, potom ostane nemenná.
- V režime vykurovania sa nastavená teplota počas 3 hodín zníži o 3 °C, potom sa udržiava nemenná.

1. Stlačte tlačidlo MODE (Režim), čím zvolíte Ochladzovanie, Odvlhčovanie alebo Vykurovanie.

POZNÁMKA: Spánkový režim sa nedá vybrať, ak je aktivovaný režim Iba ventilátor.

2. Stlačením tlačidla  alebo  nastavíte teplotu.
3. Stlačte tlačidlo SLEEP (Spánok). Po 10 sekundách sa stlmí svit kontroliek na ovládacom paneli.

POZNÁMKA: Počas spánkového režimu možno upraviť teplotu a smer prúdenia vzduchu. Rýchlosť ventilátora je automaticky nastavená na nízku rýchlosť. Po 10 sekundách sa kontrolky na ovládacom paneli stlmia.

4. Spánkový režim vypnete opätovným stlačením tlačidiel SLEEP, MODE, FAN, vypínača alebo počkajte 8 hodín, kedy sa spánkový režim vypne automaticky.

Funkcia DIM (Tlmenie)

Stlačením tlačidla DIM sa vypne osvetlenie a displej jednotky.



POZNÁMKY: Keď je osvetlenie vypnuté, rozsvieti sa znovu pri prijatí nejakého signálu.

Funkcia TIMER (Časomer)

Pred odchodom z domu je výhodné nastaviť aktiváciu časomera stlačením tlačidla TIMER, aby ste pri návrate domov našli príjemné prostredie. Stlačením tlačidla TIMER nastavte zapnutie, keď je spotrebič vypnutý. Stlačením TIMER nastavte časomer vypnutia, keď je spotrebič v prevádzke.



Nastavenie časomeru

1. Najprv nastavte želaný prevádzkový režim, teplotu a rýchlosť ventilátora, potom stlačte tlačidlo TIMER, na displeji bude blikať „01h“.
 2. Najprv nastavte želaný prevádzkový režim, teplotu a rýchlosť ventilátora, potom stlačte tlačidlo TIMER, na displeji bude blikať „01h“.
 3. Namierte diaľkový ovládač na prijímač signálu na jednotke a kým bliká „01h“, stlačte tlačidlo + alebo –.
- Zvoľte želaný časomer a stlačte tlačidlo TIMER.
- Zaznie „pípnutie“.
 - Na ovládacom paneli sa rozsvieti indikátor časomera.
 - „h“ prestane blikať.
4. Zrušenie nastavenia časomera: znovu stlačte tlačidlo TIMER, začujete „pípnutie“.

POZNÁMKY:

- Dá sa nastaviť rozsah 1 až 10 hodín.
- po nastavení zapnutia časomeru, keď je spotrebič vypnutý, rozsvieti sa kontrolka časomera na ovládacom paneli a
- po nastavení vypnutia časomeru, keď je spotrebič v prevádzke, rozsvieti sa kontrolka časomera na ovládacom paneli.

Zmena smeru prúdenia vzduchu

Opakovane stláčajte tlačidlo SWING (Preklápanie), čím sa zmení vertikálny smer prúdenia vzduchu. Opätovným stlačením tlačidla sa zastavia lopatky spotrebiča a bude nastavený požadovaný smer prúdenia vzduchu.



Normálne zvuky

Keď vaša klimatizačná jednotka normálne pracuje, môžete počuť tieto zvuky:

- Prúdenie vzduchu z ventilátora.
- Klikanie podľa cyklu termostatu.
- Vibrácie alebo šum spôsobené slabou konštrukciou steny alebo okna.
- Bzučanie alebo pulzovanie s vysokým tónom spôsobené zapínaním a vypínaním moderného účinného kompresora.

ÚDRŽBA

Vypustenie vody z klimatizačného zariadenia

(v súlade s kontrolkou naplnenia vodou v časti „Spustenie lokálnej klimatizácie“).

1. Klimatizačné zariadenie vypnite stlačením tlačidla ON/OFF.
2. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete alebo vypnite elektrické napájanie.
3. Spotrebič opatrne presuňte na stabilné miesto alebo vonku, kde sa bude dať vypustiť voda. Jednotku nepremiestňujte, kým nebude voda úplne vypustená.
4. Vyberte sekundárny vypúšťací uzáver a úplne vypustte vodu.
5. Vyberte primárnu vypúšťaciu hadicu zo spony na uchytenie vypúšťacej hadice. Odstráňte uzáver vypúšťacej hadice z konca primárnej vypúšťacej hadice a úplne vypustte vodu.

POZNÁMKA: Ak chcete klimatizačné zariadenie uskladniť, pozrite si časť „Uskladnenie po použití“.

6. Znovu nasadte uzáver vypúšťacej hadice a sekundárny vypúšťací uzáver.
7. Znovu pripevnite primárnu vypúšťaciu hadicu k spony na uchytenie vypúšťacej hadice.
8. Klimatizačné zariadenie umiestnite na želané miesto.
9. Vsuňte zástrčku do zásuvky elektrickej siete alebo zapojte elektrické napájanie.
10. Klimatizačné zariadenie zapnite vypínačom.

Čistenie vzduchového filtra

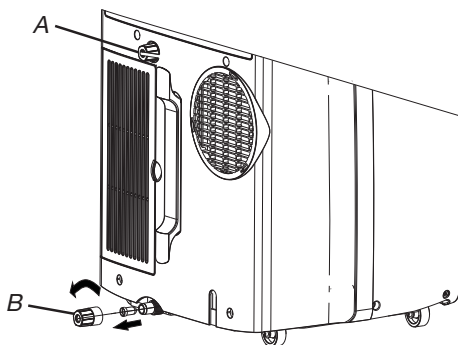
1. Klimatizačné zariadenie vypnite stlačením tlačidla ON/OFF.
2. Otvorte kryt filtra na zadnej strane klimatizačného zariadenia a vyberte ho.
3. Vyberte vzduchový filter z krytu.
4. Filter vyčistite vysávačom. Ak je filter veľmi špinavý, umyte ho teplou vodou a jemným saponátom.

POZNÁMKA: Neumývajte filter v umývačke riadu a nepoužívajte chemické čističe.

5. Maximálnu účinnosť zaistíte, ak filter pred jeho opätovnou montážou úplne vysušíte.
6. Vzduchový filter znovu vsuňte do krytu.
7. Kryt namontujte na jednotku.
8. Klimatizačné zariadenie zapnite vypínačom.

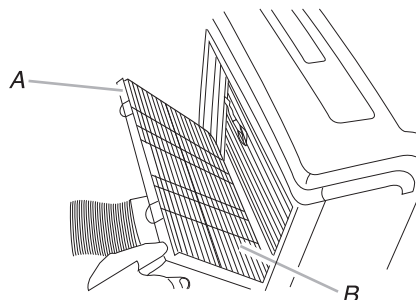
Čistenie povrchu jednotky

1. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete alebo vypnite elektrické napájanie.
2. Vyberte vzduchový filter a vyčistite ho. Pozrite si „Čistenie vzduchového filtra“.
3. Povrch klimatizačného zariadenia poutierajte mäkkou, vlhkou utierkou.
4. Vsuňte zástrčku do zásuvky elektrickej siete alebo zapojte elektrické napájanie.
5. Klimatizačné zariadenie zapnite vypínačom.



A. Sekundárny vypúšťací uzáver

B. Uzáver vypúšťacej hadice



A. Filter v kryte

B. Vzduchový filter

Uskladnenie po použití

1. Vypustte vodu (pozrite „Vypustenie vody z klimatizačného zariadenia“).
2. Klimatizačné zariadenie zapnite v režime Iba ventilátor, nechajte ho v činnosti približne 12 hodín, aby sa klimatizačné zariadenie vysušilo.
3. Odpojte elektrické napájanie zariadenia.
4. Odpojte ohybnú výstupnú hadicu a uložte ju spolu s klimatizačným zariadením na čistom a suchom mieste. Pozrite „Pokyny na inštaláciu“.
5. Odpojte súpravu na odvod vzduchu cez okno a uložte ju spolu s klimatizačným zariadením na čistom a suchom mieste. Pozrite „Pokyny na inštaláciu“.
6. Vyberte filter a vyčistite ho. Pozrite si „Čistenie vzduchového filtra“.
7. Očistite povrch klimatizačného zariadenia. Pozrite si „Čistenie povrchu jednotky“.
8. Znovu namontujte filter.
9. Vyberte batérie a diaľkový ovládač uložte spolu s klimatizačným zariadením na čistom a suchom mieste.

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Skôr, ako zavoláte servis, pokúste sa odstrániť problémy podľa odporúčaní nižšie.

Problém	Analýza
Klimatizačné zariadenie nefunguje	• Zástrčka elektrického kábla nie je v zásuvke elektrickej siete. Vsuňte ju do uzemnenej zásuvky. Pozrite si „Požiadavky na elektrické napájanie“. • Vypálila sa poistka alebo zasiahol istič elektrického obvodu. Vymeňte poistku alebo zresetujte elektrický istič. Pozrite si „Požiadavky na elektrické napájanie“. • Nie je zapnutý vypínač spotrebiča. Stlačte vypínač. • Došlo k prerušeniu elektrického napájania. Počkajte na obnovenie napájania. • Použili ste poistku s oneskorením alebo istič s nesprávnou kapacitou. Vymeňte poistku alebo istič obvodu za správne zariadenia. Pozrite si „Požiadavky na elektrické napájanie“.
Klimatizačné zariadenie spôsobilo zásah elektrickej poistky alebo istič obvodu	• K rovnakému okruhu je napojených veľa spotrebičov. Odpojte a premiestnite spotrebiče napájané z rovnakého okruhu. • Pokúsili ste sa zapnúť klimatizačné zariadenie skoro po jeho predchádzajúcom vypnutí. Po vypnutí klimatizačného zariadenia počkajte pred jeho opätovným zapnutím aspoň 3 minúty. • Zmenili ste režim. Po vypnutí klimatizačného zariadenia počkajte pred opätovným zapnutím spotrebiča aspoň 3 minúty.
Zdá sa, že klimatizačné zariadenie funguje nepretržite	• Sú otvorené dvere alebo okno? Dvere a okná nechávajte zatvorené. • V režime chladenia: klimatizačné zariadenie je umiestnená v rušnej miestnosti alebo sa v miestnosti používajú spotrebiče, z ktorých vyžaruje teplo. Pri varení alebo kúpaní používajte vetracie ventilátory a snažte sa nepoužívať spotrebiče, z ktorých vyžaruje teplo počas najteplejšej časti dňa. Lokálne klimatizačné zariadenia sú určené na doplnkové ochladzovanie priestorov v miestnosti. V závislosti od veľkosti chladenej miestnosti možno bude treba použiť klimatizáciu s vyššou kapacitou. • V režime vykurovania: klimatizačné zariadenie sa nachádza vo veľmi chladnej miestnosti. Lokálne klimatizačné zariadenia sú určené na doplnkové ohrievanie priestorov v miestnosti. V závislosti od veľkosti ohrievanej miestnosti možno bude treba použiť klimatizáciu s vyššou kapacitou.
Klimatizačné zariadenie sa spustí iba na krátku dobu, ale miestnosť nie je dostatočne vychladená alebo vykúrená	• Nastavená teplota sa iba málo líši od teploty v miestnosti. Znížte alebo zvýšte nastavenú teplotu. Pozrite si „Opis prevádzkového režimu“.
Kód chyby na displeji	• Ak sa na displeji zobrazí kód chyby E5, jednotka je plná vody, ktorú treba vypustiť, pozrite „Vypustenie vody z klimatizačného zariadenia“. Po vypustení môžete jednotku znovu zapnúť. • Ak sa na jednotke zobrazí kód chyby E1/E2/E3/E6/E7/EA, kontaktujte servis.
Klimatizačné zariadenie sa zapne, ale nechladí/nevykuruje	• Filter je špinavý alebo zanesený nečistotami. Vyčistite vzduchový filter. • Je zablokovaný výstup vzduchu. Vyčistite výstup vzduchu. • Nastavená teplota nie je vhodná. V režime chladenia: nastavená teplota je príliš vysoká. Znížte nastavenú teplotu. V režime vykurovania: nastavená teplota je príliš nízka. Zvýšte nastavenú teplotu.
Klimatizačné zariadenie sa vypína a zapína príliš často	• Klimatizácia nie je správne dimenzovaná na vašu miestnosť. Skontrolujte chladiaci/ohrievací výkon lokálnej klimatizácie. Lokálne klimatizácie sú určené na doplnkové ochladzovanie/ohrievanie priestorov v miestnosti. • Filter je špinavý alebo zanesený nečistotami. Vyčistite vzduchový filter. • Príliš teplo alebo príliš vysoká vlhkosť (nezakryté hrnce, sprcha a pod.) v miestnosti. Na odstránenie vlhkosti z miestnosti použite odsávací ventilátor. Snažte sa nepoužívať spotrebiče, z ktorých vyžaruje teplo počas najteplejšej časti dňa. Príliš vysoká teplota prostredia v režime vykurovania. Svoje klimatizačné zariadenie nepoužívajte, keď je teplota v miestnosti príliš vysoká. • Lopatky sú zablokované. Klimatizačné zariadenie namontujte v miestnosti, kde prúdenie vzduchu nebudú prekážať záclony, žalúzie, nábytok a pod. • Vonkajšia teplota je nižšia ako 18 °C. Nepokúšajte sa zapnúť klimatizačné zariadenie v režime chladenia, ak je vonkajšia teplota nižšia ako 18 °C.

POŽIADAVKY PRI INŠTALÁCII

Nástroje a súčiastky

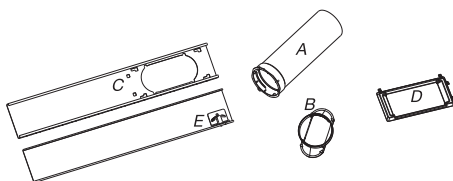
Pred inštaláciou si pripravte potrebné nástroje a súčiastky. Prečítajte si a dodržiavajte pokyny dodané so všetkými uvedenými nástrojmi.

1. Potrebné nástroje

- Skrutkovač Phillips
- Pílka
- Ručná vŕtačka a vrták 1/8"
- Nožnice
- Ceruzka

2. Dodané diely

Spoločnosť poskytuje iba jeden plán na inštaláciu lokálneho klimatizačného zariadenia. Pozrite si „Montáž lokálneho klimatizačného zariadenia“.



- A. Ohybná výstupná hadica
- B. Adaptér na odvod vzduchu cez okno
- C. Vonkajšia posuvná časť
- D. Kryt pred dažďom
- E. Vnútrotná posuvná časť

Požiadavky na miestnosť

POZNÁMKY:

- Ohybná výstupná hadica umožňuje umiestniť klimatizačné zariadenie vo vzdialenosti 60 cm až 170 cm (23 1/2" až 67") od okna alebo dverí.
- Lokálne klimatizačné zariadenia sú určené na doplnkové ochladzovanie priestorov v miestnosti.
- Na zaistenie správnej ventilácie udržiavajte požadovanú vzdialenosť od vratného výstupu vzduchu od steny alebo iných prekážok aspoň 60 cm (23 1/2").
- Výstup vzduchu neupchávajú.
- Zaisťte jednoduchý prístup k uzemnenej zásuvke.

Požiadavky na elektrické napájanie

- Lokálna klimatizácia sa musí pripojiť do uzemnenej elektrickej zásuvky 220 - 240 V / 50 Hz, s poistkou 20 A.
- Odporúča sa použiť poistku alebo istič obvodu s časovým oneskorením.
- Všetky káblové zapojenia musia spĺňať miestne a vnútroštátne elektrické normy a musí ich urobiť kvalifikovaný elektrikár. Ak máte nejaké otázky, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.

Použite elektrický napájací kábel:

Zástrčku elektrického napájacieho kábla zapojte do uzemnenej zásuvky elektrickej siete.

POZNÁMKY:

- Poškodený elektrický napájací kábel musíte dať vymeniť za nový, ktorý dostanete u výrobcu. Kábel sa nesmie opravovať.

Zvislé posuvné okno



Vodorovné posuvné okno



POKYNY NA INŠTALÁCIU

Vybalenie klimatizačnej jednotky

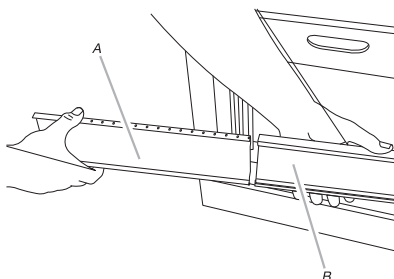
Odstráňte obalové materiály

- Odstráňte a zlikvidujte/recyklujte obalové materiály. Pred zapnutím klimatizačnej jednotky najprv vyčistite povrch zariadenia od zvyškov lepiacej pásky a lepidla. Pretrite lepidlo prstami a malým množstvom tekutého prostriedku na umývanie riadu. Utrite handričkou navlhčenou do vody a nechajte uschnúť.
- Na odstránenie lepiacej pásky alebo lepidla nepoužívajte ostré nástroje, alkohol, horľavé kvapaliny alebo abrazívne čistiace prostriedky. Tieto prípravky môžu poškodiť povrch vášho klimatizačného zariadenia.

Montáž lokálnej klimatizácie

Instalácia výfukovej hadice a adaptéra

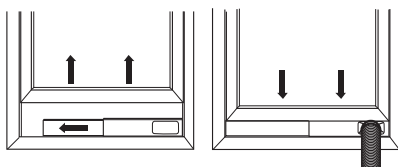
1. Otvorte okno.
2. Zmerajte šírku okna.
- Ak je okno príliš úzke pre súpravu na posuvné okno, zo súpravy odstráňte vnútornú posuvnú časť.



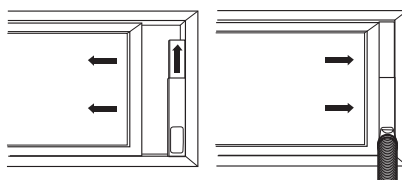
A. Vnútorná posuvná časť

B. Vonkajšia posuvná časť

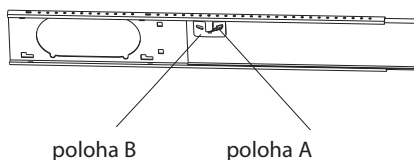
- Pílkou odrežte z vnútornej posuvnej časti tolko, aby sa súprava dala zasadiť do okna.
 - Zasuňte vnútornú posuvnú časť do vonkajšej posuvnej časti súpravy na posuvné okno.
3. Vložte súpravu na posuvné okno do okna a rozťahnite ju tak, aby zodpovedala šírke okna. Uistite sa, že dažďový kryt smeruje von z okna.



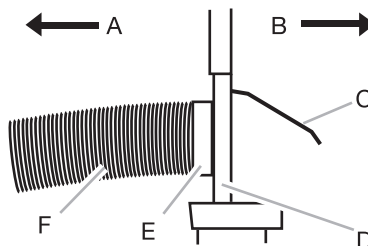
POZNÁMKA: U jednodielného okna možno nainštalovať súpravu vertikálne tak, aby sa otvárala v spodnej časti.



4. Na zaistenie konzol na okno použite špeciálne plastové zariadenie: Umiestnite zariadenie v polohe A, čap môže vyčnievať, potom zaistíte konzoly. Keď umiestnite zariadenie v polohe B, čap sa vsunie a konzoly uvoľnia súpravu na posun okna.



5. Zatvorte okno, aby sa súprava na posuvné okno zaistila.



A K lokálnemu klimatizačnému zariadeniu

B Vonku

C Dažďový kryt

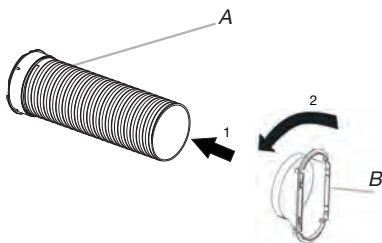
D Súprava na posuvné okno

E Adaptér na odvod vzduchu cez okno

F Ohybná výstupná hadica

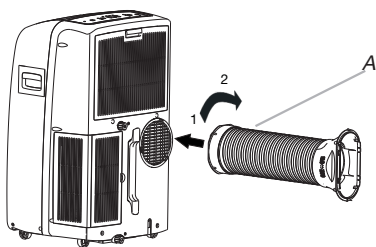
Inštalácia výfukovej hadice a adaptéra

1. Odtiahnite klimatizačné zariadenie na požadované miesto.
2. Pripevnite adaptér na odvod vzduchu cez okno k ohybné výstupnej hadici. Otočte proti smeru hodinových ručičiek, kým sa nezaistí na mieste.



- A** Ohybná výfuková hadica
B Adaptér na odvod vzduchu cez okno

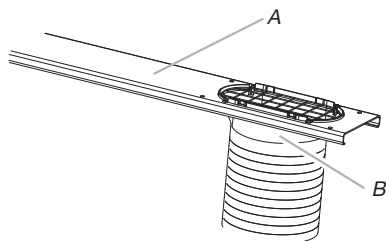
3. Zasuňte spojku do štrbiny v zadnej stene klimatizačného zariadenia.
4. Vsuňte a otočte, aby sa hadica zaistila na svojom mieste.



- A.** Ohybná výstupná hadica

Inštalácia v okne

1. Vaša súprava na posuvné okno bola navrhnutá tak, aby bola vhodná pre väčšinu aplikácií so štandardnými zvislými a horizontálnymi oknami. Odtiahnite klimatizačné zariadenie na požadované miesto. Pozrite si „Požiadavky na umiestnenie“.
2. Zasuňte adaptér na odvod vzduchu cez otvoru v okne, do súpravy na posuvné okno.



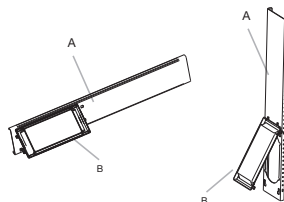
- A.** Súprava na posuvné okno
B. Adaptér na odvod vzduchu cez okno

Inštalácia dažďového krytu

Pripevnite dažďový kryt k otvorom na vonkajšej posuvnej časti. Potom dažďový kryt posúvajte, kým sa nezaistí na mieste.

Vertikálna inštalácia

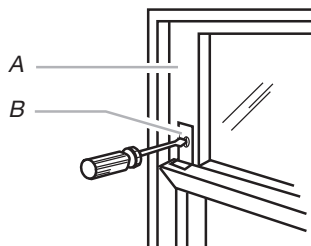
Horizontálna inštalácia



- A.** Vonkajšia posuvná časť
B. Dažďový kryt

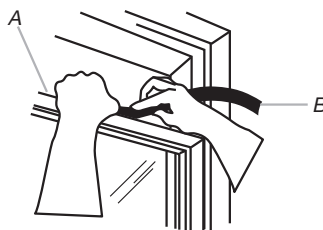
Kompletná montáž

1. Umiestnite zaistovaciu konzolu okna vo vrchnej časti spodného okna a oproti hornému krídlu okna.
2. Pomocou $\frac{1}{8}$ " vrtáka vyvrtajte otvor cez diery v konzole.
3. Skrutkou do dreva (dodané 4) upevnite zaistovaciu konzolu na okno.



- A.** Horné krídlo okna
B. Konzola na zaistenie okna

4. Naneste penové tesnenie za vrchnú časť spodného krídla okna a na sklo horného okna.



- A.** Vrchná časť spodného krídla okna
B. Penové tesnenie

SERVIS

Skôr, ako zavoláte centrum pre pomoc zákazníkom:

1. Skúste problém vyriešiť sami podľa opisov uvedených v časti „Odstraňovanie problémov“.
2. Spotrebič vypnite a znovu ho zapnite, aby ste videli, či problém pretrváva.

Ak po vykonaní vyššie uvedených kontrol porucha pretrváva, zavolajte centrum pre pomoc zákazníkom.

Uvedte:

- krátky opis poruchy;
- presný model klimatizačného zariadenia;
- servisné číslo (je to číslo uvedené po slove Service na štítku, ktorý je na zadnej časti spotrebiča). Servisné číslo nájdete aj na záručnom liste;
- vašu úplnú adresu;
- vaše telefónne číslo.

Ak by bolo treba urobiť nejakú opravu, zavolajte **stredisko služieb pre zákazníkov** (Zaručí sa tak použitie originálnych náhradných dielov a správny postup pri oprave).

Budete musieť predložiť doklad o kúpe.

Nedodržanie týchto pokynov môže ohroziť bezpečnosť a kvalitu výrobku.

SERVICE 0000 000 00000





501911600158



12/15